

RAPPORT ANNUEL

2015-2016



Conseil Communautaire NDG

Mission

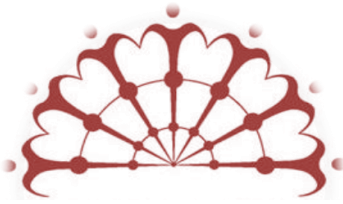
Le Conseil est un organisme qui, en conformité avec ses lettres patentes du 29 septembre 1948, agit pour promouvoir, améliorer et soutenir le bien-être de la communauté de Notre-Dame-de-Grâce et de ses résidents.

Le Conseil est un lieu de mise en réseau et un centre d'information communautaire pour le quartier de Notre-Dame-de-Grâce. Il travaille avec les résidents et les organismes par le biais de l'organisation communautaire et de mesures d'encadrement visant à faire face aux préoccupations du milieu et à trouver des solutions. Le Conseil met l'accent sur la qualité de vie, la justice sociale et sur la participation des résidents de Notre-Dame-de-Grâce.

Valeurs

- l'inclusion, la tolérance et la représentativité;
- la transparence;
- la justice sociale, la défense des personnes et des groupes vulnérables;
- l'autonomie d'action des initiatives et des projets communautaires;
- la participation des citoyens aux consultations et aux décisions;
- la confiance dans la compétence des personnes et des organismes;
- la démocratie; et
- le développement d'une communauté forte.





REPPORT ANNUEL

2015-2016

Table de matières

Rapport de Directrice	Page	2
Rapport du Conseil d'administration	Page	3
Le Conseil d'administration, l'équipe et les membres	page	4-5
L'importance du bénévolat	Page	6
Sources de Financement	Page	7
Initiatives des résidents et de la communauté	Page	8-9
Concertation, mobilisation et partenariats	Page	10-26
Annexe 1 2015-2016: Des activités , des rencontres et des événements de Conseil	Page	27-29
Annexe 2 Bénévoles et participants	Page	29
Annexe 3 :Comités et Partenaires	Page	30-32

Liste d' Acronymes

Le Conseil	Le Conseil Communautaire Notre-Dame-de Grâce
CDEC CDN/NDG	Corporation de développement économique communautaire Côte-des-Neiges / Notre-Dame-de-Grâce
CIQ	Concertation Interquartier
CMTQ	Coalition montréalaise des Tables de quartier
CJE	Carrefour Jeunesse-Emploi
MIDI	Ministère de l'Immigration , diversité et inclusion
CIUSSS	Centre intégré universitaire de santé et de services sociaux
MTESS	Ministère du Travail, de l'Emploi et de la Solidarité sociale
DCSLDS	Direction de culture, des sports, des loisirs et du développement – Fonds de développement social
SPVM	Service de Police de la Ville de Montréal
FRAPRU	Front d'action populaire en réaménagement urbain
RCLALQ	Regroupement des Comités Logement et Associations de Locataires du Québec
RIOCM	Regroupement intersectoriel des organismes communautaires de Montréal
ROMEL	Le regroupement des organismes du montréal ethnique pour le logement
DSP	Direction de Santé Publique
FTQ	Fond de Solidarité



Depuis sa fondation (1942), le Conseil œuvre avec les acteurs communautaires du milieu (résidents, groupes communautaires, institutions et commerces) à améliorer la qualité de vie à NDG. Le Conseil mobilise les résidents et les rassemble pour travailler sur des enjeux identifiés au sein de la communauté. Il soutient des groupes pour créer un réseau et travaille en partenariat afin de développer et d'encourager de nouvelles initiatives et services. Le Conseil a toujours assuré à ce titre un rôle de "Table de Quartier" et continue à travailler les outils de gestion pour soutenir ce rôle le mieux possible. Ce fut la première année que nous avons travaillé avec de nouveaux règlements généraux, certains changements ont été faciles à adopter alors que d'autres sont encore en développement. Parmi les changements les plus importants soulignons la modification de la composition du Conseil d'Administration et la création de nouvelles catégories de membres. Cette année, nous avons eu 5 organisations et 5 résidents au Conseil, ce qui nous a permis d'avoir une représentation plus globale et inclusive de notre communauté. Il est important de noter qu'étant donné que nous n'avions pas de base de membres de la catégorie d'entreprise, nous ne pouvions pas en recruter au Conseil. Cela étant dit, nous avons commencé à travailler davantage avec des entreprises et avons recruté des membres via notre nouvelle initiative Communi-Thé. Avec la fermeture de la CDEC CDN/NDG, le Conseil travaille avec ses partenaires pour créer un espace afin de combler les vides laissés par sa fermeture, nous avons commencé par le développement d'une Table en charge des enjeux liés à l'économie locale.

Après une décennie de travail à NDG, j'ai compris et appris à accepter que cette communauté est très active, les changements sont inévitables et de ce fait, nous devons être suffisamment flexibles pour nous adapter au changement. Par exemple, la fermeture de la CDEC CDN/NDG, la fusion du Dépôt Alimentaire et d'Action Communiterre pour créer un pôle alimentaire, la fermeture d'une école et l'ouverture d'une autre, le déménagement temporaire du Centre Loyola jusqu'à ce qu'il obtienne un lieu permanent, et l'ouverture du nouveau Centre Culturel dans le secteur de Benny Farm. Nous avons eu plusieurs initiatives de résidents stimulantes que le Conseil est toujours désireux de soutenir, comme les Promenades de Jane, le PorchFest, la Ruche d'Art et le Repas Communautaire de Noël. Cette année, le Conseil a accepté de devenir fiduciaire de La Ruche d'Art et du Porchfest.

Enfin, je voudrais remercier l'équipe du Conseil d'Administration et le personnel qui ont su donner de leur temps, savoir-faire et expérience. J'apprécie particulièrement et personnellement travailler avec chacun d'entre vous et suis si fière de faire partie d'une équipe si dévouée et d'une organisation si dynamique.

Nous avons terminé cette année avec toute notre équipe, mais comme cela arrive inévitablement dans le secteur communautaire, certains des membres du personnel dévoués ont rejoint de nouveaux projets! Nous débutons la session 2016-2017 avec le départ de deux membres importants: Lora Milusheva et Annie Gosselin, qui ont travaillé avec le Conseil pendant plus de deux années sur différents dossiers. Annie était un atout important pour le Conseil, je suis heureuse de savoir qu'elle reste au sein de la communauté, en espérant qu'elle continue à s'impliquer comme partenaire du Conseil. Lora a toujours été une grande inspiration pour sa persévérance et la qualité de son travail. Outre ses compétences, elle sera toujours l'exemple que j'utiliserai pour renforcer notre responsabilité à faciliter l'intégration d'immigrants au sein de la société québécoise. Annie et Lora, vous nous manquez et je vous souhaite le meilleur.

Cette année, nous avons pu offrir des cours de français à 21 travailleurs communautaires de NDG. Une belle initiative menée par Bienvenue NDG, en collaboration avec le Dépôt Alimentaire NDG, soutenu par le Cégep Marie-Victorin et notre excellent professeur Stéfanie Guérin. Je pense personnellement que c'est une belle opportunité d'avoir accès gratuitement à des cours de langue sur son lieu de travail, cinq membres du personnel ont pu bénéficier de cette initiative qui a eu de très belles retombées.

Dernier point, mais pas le moindre, je voudrais témoigner ma reconnaissance sincère à nos partenaires dévoués, nos volontaires enthousiastes, et nos généreux bailleurs de fonds qui ont permis au Conseil d'atteindre ses objectifs cette année.

Je vous invite à lire notre rapport et si nous vous inspirons, joignez-vous à nous, votre soutien et implication sont importants! N'hésitez pas à nous contacter et n'oubliez pas de consulter notre site internet qui représente un bel outil pour et par la communauté.



J'aimerais remercier toute l'équipe du Conseil pour sa disponibilité et son dévouement envers notre communauté. Sans ces personnes impliquées au quotidien, leur expertise et leur implication, le Conseil ne pourrait jouer pleinement son rôle de façon efficace.

À mes collègues, membres du conseil d'administration (CA), un gros merci pour votre disponibilité et votre dévouement ayant permis l'adoption d'une multitude de résolutions. Un merci particulier à Annie Gosselin, nommée par les employés au CA, qui quitte le Conseil pour rejoindre l'équipe des Habitations Tango, pour son dévouement et son apport positif aux débats du Conseil.

Notre organisation ne pourrait fonctionner sans l'engagement, le dévouement et le « leadership » d'une bonne directrice générale, et je peux affirmer, sans aucune hésitation, en mon nom ainsi qu'en celui du conseil d'administration et du personnel, que nous sommes choyés d'avoir un tel directeur en la personne de Halah Al-Ubaidi.

Le Conseil aimerait souligner la collaboration de ses partenaires, membres de la Table de Quartier Notre-Dame-de-Grâce et les citoyens qui s'impliquent au jour le jour pour faire de NDG un quartier où il fait bon vivre.

Une mention spéciale cette année à nos élus municipaux. En novembre, nous avons eu un lac-à-l'épaule (conseil d'administration et personnel) avec l'objectif d'une meilleure compréhension mutuelle et d'une compréhension commune des priorités et des défis dans la communauté. La réunion s'est tenue au centre communautaire Saint Raymond, la nourriture a été acquise auprès d'entreprises locales et nous avons profité de l'expérience d'excellentes animatrices de COCO: Sabrina McFadden et Juniper Belshaw. Au cours de l'heure du déjeuner, M. R. Copeman, maire de CDN NDG, nous a fait l'honneur de sa présence. Durant cet échange, des questions telles la culture, l'immigration, le développement économique, les infrastructures et le logement ont été au rendez-vous. Nous avons également convenu de nous rencontrer 2 à 3 fois par année. Ce fut un moment privilégié pour échanger sur les enjeux au cœur des préoccupations du Conseil et de la communauté. De plus, dans le cadre d'une réunion ordinaire du Conseil d'administration, nous avons reçu les conseillers, Peter McQueen et Jeremy Searle pour échanger sur la forme que pourrait prendre la collaboration entre le Conseil et les élus locaux pour faire avancer les dossiers et notamment, en regard des problèmes de logement et de circulation. Nous espérons reprendre de façon régulière ce type de rencontre.

Enfin, en cette période plus difficile pour l'ensemble des organismes communautaires en raison des restrictions budgétaires, le Conseil aimerait souligner l'assistance financière de tous ses bailleurs de fonds, qui incluent : Centraide du Grand Montréal, l'Initiative montréalaise de soutien au développement social local, l'Agence de la santé et des services sociaux, la Direction de la santé publique, notre députée provinciale Kathleen Weil (Programme Soutien à l'action bénévole), la Fondation de la Famille J.W.McConnell (initiative Innoweave), le Ministère de Travail, de l'Emploi et de la Solidarité (MTESS), la Ville de Montréal, l'Arrondissement de CDN/NDG, ainsi que tous nos généreux donateurs

Louis Legault
Président



Lac-à-l'épaule conseil d'administration et personnel dîner avec le maire Copeman, novembre 2015



Le Conseil d'Administration (CA) 2015-2016

Le Conseil a tenu 7 réunions et Ainsi qu'une retraite du conseil d'administration et du personnel. Chaque membre du CA a rejoint un ou deux comités permanents et ad hoc (voir annexe 3), le président et le directeur se sont réunis régulièrement pour préparer les réunions du CA. Le comité exécutif s'est réuni trois (3) fois, en plus d'une rencontre avec Centraide. Le comité d'adhésion s'est réuni deux fois et a produit un document d'orientation pour diriger la campagne d'adhésion. Le comité des ressources humaines s'est réuni trois (3) fois. Certains dossiers des ressources humaines ont abouti aux réalisations suivantes: Rédaction d'un rapport évaluer nos politiques et outils de ressources humaines, soumission du rapport sur l'Équité salariale, offre au personnel du régime de retraite de la FTQ, amorce du processus de création de lignes directrices et livre du personnel politique.

Louis Legault (R) — Président
 Andrew Ross (R) — Vice - Président
 Hans HEISINGER (O)— Trésorier
 Carrefour Jeneusse Emploi (CJE)
 Teresa Ste-Marie (O) —(Secrétaire)
 Prévention CDN/NDG
 James Olwell (O)
 Bienvenue à Notre-Dame-de-Grâce
 Sheri Mcleod (O)
 Conseil des aînés et des aînées de NDG
 Rita Del Grande (R)
 Lindsey Whitelaw (R)
 Lisa Mintz (O) (a intégré la catégorie (R) en février 2016) Institut Fraser-Hickson
 Xavier Vadboncoeur (R)(a quitté le CA en janvier 2016)
 Annie Gosselin (nommée par les employés)
 Halah Al-Ubaidi (Directrice générale)

L'équipe du Conseil

Nous avons poursuivi nos réunions hebdomadaires (organisateur communautaire / directrice), nous avons également eu quatre (4) réunions du personnel. Au moins un membre du personnel était présent à chaque réunion du conseil d'arrondissement. En outre, nous continuons à être présents dans la plupart des assemblées générales annuelles des organismes partenaires. Chaque membre du personnel a jonglé avec plusieurs dossiers, mais continue de soutenir de nouvelles initiatives.

Halah Al-Ubaidi, Directrice générale
 Graziella Bieto Challenger, Adjointe administrative
 Nicole Fornelli, Organisatrice communautaire
 Annick Munyana, Organisatrice communautaire
 Annie Gosselin, Organisatrice communautaire

Lora Milusheva, Organisatrice communautaire
 Steve Charters, Organisateur communautaire
 Nabila Ghernati, Organisatrice communautaire
 Fahimeh Delavar, *Intervenante communautaire*
 Sharon Sweeney, *Intervenante communautaire*
 Sarah Gosse, *Intervenante communautaire*

Services contractuels

Irina Glushko— développement de Site internet
 Joe Miller -The Computer Whisperer
 Oliver Cole and Kirisanthi Kugathasan- Colius- Comptabilité, tenue des livres
 Micheal Simkin —Rapport sur les ressources humaines
 Glenn Cassidy -Janitorial service

Employés contractuels de projets fiduciaires, La Ruche d'Art NDG

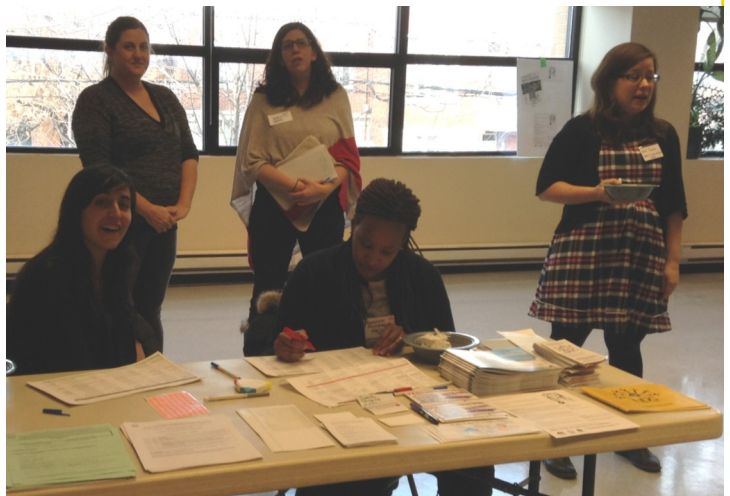
Marlo Ritchie
 Camille Wilkins

Employés contractuels du Conseil

Jing Bai -L'année lunaire
 Kim Martin -Clinique d'impôt
 Andres Toro- Park(ING) Day
 Erica Kamikazi- Clinique d'impôt , Campagne d'adhésion

Stagiaires du Conseil

Andrian Archer - Corporation pour le développement de la jeunesse ERS
 Anne-Marie Ndikumana- École des métiers de l'informatique , du commerce et de l'administration de Montréal
 Kimberly Salt - Université Concordia - Urbanisme
 Timothy Hunting - Université Concordia - Urbanisme
 James Phelan- Université Concordia - Urbanisme



MEMBRES 2015-2016

Le Conseil propose cinq types d'adhésion: individuelle, organisationnelle, associé, honoraires et entreprise . Être membre du Conseil veut dire contribuer de façon significative à la croissance, au développement et à la qualité de vie de chacun à NDG. L'an dernier, le Conseil a occupé un rôle majeur dans le quartier en tant que Table de Quartier. En coordonnant un plan d'action global, regroupant les organisations communautaires, les citoyens et les institutions publiques, le Conseil contribue plus que jamais la vie quotidienne des résidents de NDG. Park(ING) Day, Rencontrez les candidats 2015, les festivals culturels, les barbecues estivaux et les mobilisations pour l'aide au logement sont des projets rendus possibles par le Conseil, en partie grâce au dévouement du soutien par adhésion.

En plus de 34 membres individuels, nous avons 34 organisations, 6 entreprises et 2 membres associés .

Organisation		Entreprise	Associé
<ul style="list-style-type: none"> • ACEF du Sud-Ouest de Mtl • Association des Cyclistes et Piétons de NDG • Bienvenue à Notre- Dame -de- Grâce • Carrefour Jeunesse d'emploi • CASA • Centre Communautaire irakien • Centre de bénévolat NDG • Centre de réadaptation Lethbridge • Centre Espoir Nouveau pour personnes âgées • Cheap Art Collective • Comité Citoyen • comité communautaire contre les abus envers les personnes âgées de Notre-Dame-de-Grâce • Complexe de Santé Reine Élisabet • Conseil des aînés et des aînées de NDG • Coup de Balai 	<ul style="list-style-type: none"> • Dépôt alimentaire de NDG • Église Communautaire River's Edge • Église St-Philips • Église Trinity Memorial • Fondation la visite • Hippy Québec • L'Abri en Ville • Les Maisons Transitionnelles 03 • Lieu des Petits • Loisirs sportifs Côte-des- Neiges • Montreal Business Women Club • Montreal Wado Ryn Karate Association • Montreal-West-End Operatic Society • NDG Off the Wall • Nova Montréal • Prévention NDG • ROMEL • TRACOM Inc. • YMCA NDG 	<ul style="list-style-type: none"> • Dlink • Evelyne • Web Giunka • Caisse Desjardins de Notre-Dame-Grace • RBC Banque Royale • Colius service 	<ul style="list-style-type: none"> • Joseph Lala • Peter McQueen



L'importance du bénévolat

Nous aimerions avant tout remercier les bénévoles qui ont donné de leur temps et offert leurs services au Conseil. Nous pouvons devenir bénévoles pour différentes raisons; pour certains, il s'agit d'aider, de prendre part à la communauté, d'acquérir une expérience professionnelle, etc. Parmi nos activités les plus populaires, notons les cliniques d'impôts, la Promenade de Jane, le Repas Communautaire de Noël et l'Année Lunaire. Cette année encore, ces activités n'auraient pas pu avoir lieu sans le grand soutien de nos bénévoles

Nous tenons à souligner tout le travail accompli par nos bénévoles. Pierre Blouin, œuvre au sein du Conseil depuis 10 ans à titre de réceptionniste, très expérimenté en langues, il est occasionnellement réviseur. Nous remercions également notre archiviste, Ziad DahDah ainsi que notre réceptionniste Chantal Thériault pour l'excellence du travail accompli tout au long de l'année et nous espérons continuer à bénéficier de leur soutien.

Nous avons participé à une conférence sur les générations organisée par Mentor Club for Korean Youth. Nous avons présenté notre programme de bénévolat et évoqué les habiletés que l'on pouvait acquérir ou partager au sein de notre communauté grâce au bénévolat.

Le Conseil a aussi participé au salon du NDG/Montréal Ouest. Des kiosques d'information étaient présentés par 12 groupes communautaires locaux pour informer le public des diverses opportunités de bénévolats qui existent à NDG/Montréal Ouest. Plus de 130 personnes étaient présentes, le Conseil a recruté 18 bénévoles.



Célébration des fêtes de fin d'année avec des bénévoles et des partenaires



Être un membre du CA est aussi une forme de bénévolat important pour avoir une organisation saine.



Comité de bénévoles—L'année lunaire



Stagiaires de l'Université Concordia— Carte NDG

Sources de financement

- Initiative Montréalaise de soutien au développement social local (Soutien financier de Centraide du Grand Montréal, Direction de la santé publique, the Ville de Montréal and l'entente MESS-Ville).
- Centraide du Grand Montréal – Mobilisation des résidents
- Centraide – Développement communautaire Benny Farm
- Agence de la santé et des services sociaux de Montréal —Programme de soutien aux organismes communautaires (PSOC)
- Arrondissement CDN/NDG, Fonds de développement social – DCSLDS
- Ville-MTESS – Fond québécois d'initiatives sociales dans le cadre des alliances pour la solidarité
- La fondation de la famille J.W.McConnell—Innweave
- Gouvernement du Québec, Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport -Soutien à l'action bénévole (SAB)
- Autre (Adhésion, dons, Centre de la petite enfance – Avenir d'enfants, etc)

Financement du Conseil en tant que fiduciaire

Bienvenue à NDG

- Ville de Montréal – Programme de soutien à la diversité des expressions culturelles festivals et événements 2014
- Coalition sur la Sécurité Alimentaire
- Agence de la santé et des services sociaux de Montréal (programme de soutien aux incitatives locales (2013-2018) – Marché Bonne Bouffe NDG

Repas de Noël Communautaire NDG

- Fondation pour la famille d'Eric Baker
- Ville de Montréal

La Ruche d'Art NDG

- Ville de Montréal -- Arrondissement CDN-NDG
- Melons et Clémentines
- Multiroute Freight systems
- Peter McQueen (donateur individuel)
- Des Bailleurs de fonds (en espèce en nature)



La Marche Centraide aux 1 000 parapluies, octobre 2015



Les ambassadeurs Centraide de Groupe Dynamite visitent au Conseil



Le Conseil est fier d'être une organisation pour les résidents du quartier. Fort de notre connaissance du processus des demandes de financement, des procédures communautaires et de la politique locale, nous avons été en mesure de soutenir un certain nombre d'initiatives de résidents et de la communauté. Cela revêt pour nous une importance particulière car la mobilisation des résidents est à l'origine même de notre existence. Voici le résumé de quelques-unes des initiatives que nous avons menées.

Demandes de fonds pour MTL375

Le Conseil a soutenu plusieurs résidents dans leur demande de fonds pour des projets en vue du 375^{ème} anniversaire de Montréal (No Damn Good, ScaveNDGer, NDG375, La vie Montréalaise, L'histoire de la communauté Italienne à Saint-Raymond, Movable Mosaic/Mural, 375 images- une histoire).

Ce processus confirme que NDG est un arrondissement dynamique et créatif qui mérite d'être reconnu pour sa multitude d'activités et ses efforts artistiques.

«Je ne savais pas à quoi m'attendre en travaillant avec le Conseil, mais le personnel a été aidant, enthousiasmé et utile dans la navigation des subventions de la ville, donnant des conseils et de l'expertise en cas de besoin. Ils travaillent dur pour construire un réseau d'art dans la communauté de NDG. " Tally de No Damn Good



Porchfest NDG

Porchfest

Le Conseil est fier d'être un fiduciaire pour le nouveau festival annuel de musique Porchfest. Cet événement rassemble les résidents et les musiciens pour un week-end de chant, de danse et de musique. Plus de 1000 participants ont pris part à l'évènement.

«Au cours de la dernière année, Porchfest NDG a bénéficié des précieuses connaissances et des ressources du Conseil; Sharon Sweeney a été une alliée enthousiaste, et le Conseil est devenu notre fiduciaire. En outre, le Conseil était la force derrière notre offre réussie pour un projet communautaire au cours de la MTL officielle 375 festivités "Aurora Robinson et Sarah Ring - Coordinatrices de Porchfest

La Ruche d'Art NDG

Le Conseil a maintenu son rôle de fiduciaire pour le projet La Ruche d'Art NDG tout au long de l'année passée. Ce rôle s'est révélé être d'une grande importance lorsque le projet prit corps au fil de l'été 2015. En juin, La Ruche d'Art a rapidement eu du succès et a provisoirement occupé le chalet du parc NDG pour l'été. Le concept de la Ruche d'Art a attiré de nombreux résidents qui se sont joints aux comités organisateurs et bénévoles. Le projet a aussi créé un service distinct de Pop Up Art Hives qui a été très demandé dans les événements partout à NDG.

À l'automne, La Ruche d'Art avait temporairement été déplacée dans un local prêté par Sherbrooke Forest tout en gardant l'espoir de réintégrer son espace dans le parc NDG dès le printemps 2016. Plus de 2500 résidents ont été servis par le biais de leurs événements.

Bienvenue à Notre-Dame-de-Grâce

Le Conseil maintient une collaboration avec cet incroyable organisme communautaire qui apporte la stabilité, l'opportunité et l'amitié aux immigrants nouvellement arrivés. Le succès de Bienvenue à Notre-Dame-de-Grâce témoigne des avantages du partenariat communautaire et du travail du personnel investi et extraordinaire.

Table Sécurité Alimentaire

La sécurité alimentaire est de la plus haute importance en ce qui a trait à la qualité de vie des résidents de NDG. C'est avec enthousiasme que le Conseil assure le rôle de fiduciaire pour le marché Bonne Bouffe, une initiative qui apporte des produits frais et abordables dans les assiettes de NDG. Le marché fournit non seulement d'excellents produits mais offre également un espace de partage et de loisirs.

Le Repas de Noël Communautaire de Notre-Dame-de-Grâce

Le succès du Repas de Noël ne manque jamais d'étonner. Cette année, 1222 repas ont été servis et 69 dindes cuites ont été généreusement données. Comme à l'accoutumée, un nombre impressionnant de convives, de bénévoles et d'intervenants communautaires ont pris part aux festivités. Le Conseil est donc fier d'être le fiduciaire de cet événement et attend la prochaine fête avec impatience.



La Ruche D'ART NDG



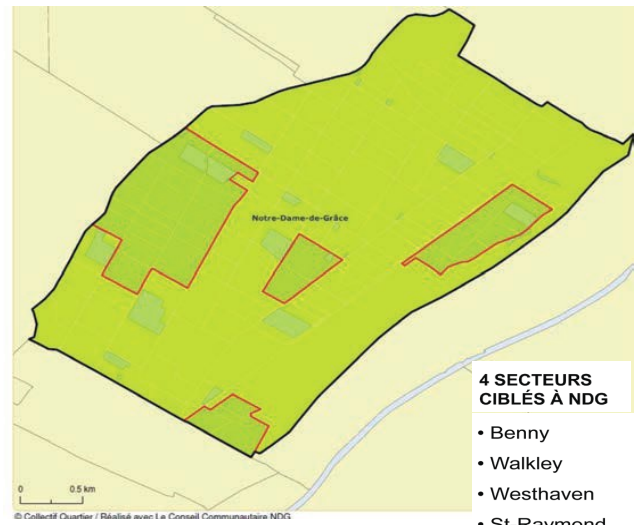
Le marché Bonne Bouffe à Saint Raymond



Secteurs vulnérables : appuyer les actions et mobiliser les résidents

Le secteur Saint-Raymond

Parallèlement aux efforts consentis face à plusieurs enjeux à travers le quartier, le Conseil œuvre directement avec les groupes communautaires situés dans les quatre secteurs vulnérables afin d’y améliorer les services et d’y travailler en partenariat pour soutenir toute initiative de développement communautaire, allant de jardins communautaires ou de développement de logements sociaux à des services d’information jusqu’à l’organisation de manifestations culturelles. Vous trouverez, ci-dessous, les rapports spécifiques à chaque secteur.



L'année 2015-2016 a été de plus en plus active à St. Raymond, avec de nombreuses activités communautaires durant l'été et l'automne 2015, ainsi qu'une mobilisation communautaire importante sur des efforts spécifiques à certains problèmes, notamment concernant le Projet Turcot (évoqué dans la section transport) et son impact sur le voisinage et à plus petite échelle, La Ruche d'Art NDG.

Le Conseil a joué un rôle clé dans de nombreuses activités. La Promenade de Jane eu un très grand succès, avec plus de 30 participants de tout Montréal, venus explorer le quartier. Le Festival d'été qui eu lieu le 29 juillet au Parc Georges-Sainte-Pierre, eu beaucoup de succès, et vise à des opportunités d'expansion. Plus de 100 résidents ont participé à l'événement tout au long de la journée, qui comprenait le Pop-up Art Hive, des ateliers de jardinage, un barbecue, de la musique et bien plus encore. L'augmentation de la participation des résidents dans le processus de planification sera essentielle pour l'année 2016. Park(ING) Day a, à nouveau, rassemblé un grand nombre de résidents et permis au Conseil de bâtir une relation avec la nouvelle école de St Raymond qui a ouvert en septembre 2015. L'événement, désormais annuel, de décoration du Tunnel Melrose a attiré le plus de monde.

La Ruche d'Art NDG, ancrée dans la communauté de St. Raymond, s'est développée avec une vision plus large tout au long de l'année passée pour devenir un projet propre à NDG dans son ensemble. Cependant, de nombreux membres fondateurs actifs de la communauté d'Art Hive sont basés à St. Raymond et ils participent souvent à d'autres activités locales.

Malgré l'activité de St. Raymond cette année, l'année 2015 s'est déroulée sans que St Raymond ne dispose de son propre comité représentant les intérêts locaux. Par conséquent, les projets de 2016-2017 visent à revivifier un comité de quartier. Le quartier possède énormément d'énergie et de nombreux résidents se mobilisent de leur côté. L'objectif sera de bien saisir certaines initiatives locales déjà existantes et de capitaliser sur cette information de manière constructive, tout en ciblant et en incluant d'autres acteurs.





Le secteur Westhaven

Le Comité de Voisinage de Westhaven a continué à agir comme leader dans le voisinage; il a mené des actions du Plan d'Action de Westhaven, a rassemblé les résidents en organisant des réunions et en mettant en place des outils de communications locaux, et a encouragé un partenariat avec le Centre Communautaire de Westhaven. Treize (13) membres siégeant au comité, ce qui comprend les organisations communautaires et les institutions ainsi que les résidents locaux (voir l'Annexe 1).

Voici quelques faits saillants de l'an passé:

- Deux résidents de Westhaven ont créé une affiche sur l'Histoire de leur quartier (Janet Bruce et Dana Stewart) et le Comité soutient sa promotion dans NDG.
- Suite à une requête des résidents, le Comité a commencé à organiser des réunions de résidents et des rassemblements sociaux informels (ex: des assemblées citoyennes, ateliers créatifs, rassemblements extérieurs).
- Le Comité a créé une infolettre saisonnière locale (disponible en copie papier et électronique), qui vise à informer les résidents du secteur des différentes activités en cours, des rassemblements sociaux à venir, des ateliers et des ressources communautaires du quartier (ex: jardin collectif, clinique d'impôt gratuites, des services de droits des locataires, etc.). Les résidents peuvent écrire leurs propres articles et partager leur expérience lors des réunions de voisinage. L'Infolettre de Westhaven sert d'outil de communication au comité de voisinage et se concentre sur les initiatives en place à Westhaven autant que sur l'implication des résidents dans le développement de leur quartier.
- Le Comité travaille afin d'établir un partenariat entre l'Université Concordia – Les installations sportives et récréatives et le Centre Perform du Campus Loyola. Malheureusement, suite à des changements de personnel administratif à l'Université Concordia, cette initiative est actuellement en suspens.

La fête estivale communautaire de Westhaven a été un autre point important pour la communauté, elle s'est tenue au jardin collectif de Westhaven le 29 août 2015. L'événement qui fut organisé par le Conseil et Action Communiterre, et soutenu par le Comité de Voisinage de Westhaven, a attiré 55 personnes lors d'une belle journée ensoleillée. Lors de l'événement, nous avons proposé différentes activités aux résidents, autour du jardinage collectif, de plats frais et locaux et de transformations alimentaires (deux visites guidées du jardin, dégustation de plats et boissons, démonstration de germination). Nous tenions aussi une table d'information du Conseil et des activités pour enfants. Grâce à une membre du Comité de Voisinage de Westhaven – Arrondissement CDN-NDG, 4 billets pour La Ronde et 6 billets pour le Jardin Botanique ont été offerts aux résidents par le biais d'une loterie.





Le secteur Fielding-Walkley

L'initiative de Revitalisation de Fielding-Walkley, est le fruit de l'effort commun de 36 partenaires communautaires, cette initiative permet d'améliorer la qualité de vie des personnes résidant et travaillant dans le secteur. Le partenariat et l'implication des résidents demeurent la clé du succès des actions prévues pour Fielding-Walkley. L'organisatrice communautaire du Conseil travaille en accord avec l'agent de mobilisation de Prévention CDN-NDG pour coordonner et rester informé des activités du secteur. D'un point de vue stratégique, l'organisatrice communautaire du Conseil se concentre sur le développement de partenariat et le suivi du plan d'action, alors que l'agent de mobilisation travaille afin d'assurer la participation et l'implication des résidents.

Un changement d'agent de mobilisation est survenu au cours de l'année. En effet, Nathalie Le Conte-Good, qui assurait ce rôle depuis 2012, a arrêté sa mission pour de nouveaux projets. Nous sommes reconnaissants du travail qu'elle a pu accomplir en se consacrant à ce poste et aux résidents. Elle a contribué à la création d'une fondation forte pour le groupe des résidents mobilisés et nous lui souhaitons le meilleur à venir. Jennifer Chapman, de Prévention CDN-NDG, a repris le rôle en janvier. Elle amène une nouvelle approche et nous nous réjouissons de l'épanouissement du groupe de résidents pour les prochaines années.

Au cours de l'année passée, le comité de coordination et la coordinatrice ont effectué un suivi du plan d'action actuel intitulé : Plan d'action communautaire et de mobilisation pour le secteur Fielding-Walkley dans l'arrondissement Côtes-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce 2013-2016. Ce document doit être achevé d'ici l'été 2016.

De nombreuses activités se sont déroulées dans le secteur durant l'année 2015-2016, en collaboration avec les partenaires et les résidents impliqués dans la Démarche. Pour ne nommer que quelques activités, certains résidents ont organisé une autre Promenade de Jane dans le secteur, une journée de déménagement a été organisée avec les partenaires, le groupe des résidents a également mis en place une séance de Questions/Réponses « Rencontrez vos Candidats » pendant la campagne d'élections fédérales. Un service mobile d'aide pour les locataires de NDG, offert par le Conseil, a désormais lieu chaque mercredi au Centre Walkley. Par ailleurs, à l'automne dernier, le quartier a accueilli le marché satellite Marché Bonne Bouffe et une Fête de Quartier a eu lieu en septembre dernier. (voir Annexe 1)

Ce fut un grand plaisir d'être témoins du développement de partenariats entre le groupe de résidents et les organisations partenaires impliquées dans la Démarche. L'objectif est de créer un élan pour l'année à venir afin de faciliter davantage l'implication des résidents et des organisations.



Développement de Benny Farm



L'organisatrice communautaire du Conseil met l'accent sur le développement de partenariats et travaille en vue de renforcer nos partenariats avec le Projet Chance, SPVM, NDG Centre Sport, Chez soi, comité exécutif horizontal et tous les autres projets Coop et HLM de Benny Farm. L'ouverture de la Bibliothèque Benny et le centre culturel ont soulevé de nombreuses questions lors des réunions du comité en ce qui concerne le nouvel espace (accessibilité, salle à louer, heures bibliothèque, etc.)

Le Conseil a coordonné le comité de direction de Benny Farm (Voir annexe 3) pour travailler sur les questions mutuelles. Par exemple, nous avons pu travailler en partenariat avec des groupes de Benny en assistant à des réunions tenues par le conseil du comité horizontal, qui a réuni différents représentants du conseil d'administration et des membres de différents projets à Benny Farm. Le Conseil a également collaboré avec le programme de la Bibliothèque - Hors-les-murs pour offrir des livres aux personnes âgées dans le secteur, ce qui facilite la communication avec notre population âgée.

Notre intervenante communautaire continue son travail afin d'assurer et d'encourager l'engagement et la participation des résidents aux réunions pour mener une action collective et générer des solutions à des problèmes communs. Les programmes et activités sont conçus pour identifier les leaders civiques et bâtir des collectivités plus fortes et plus résilientes en associant les résidents. L'intervenante communautaire a contribué à faciliter la planification des événements tels que *Park (ing) Day*, cuisine collective et des activités saisonnières tel que la Chasse au œufs de Pâques, la collecte de patins, les chants de cantiques et Halloween. On notera en particulier «La Fête des Voisins» et l'événement d'Halloween, principalement organisés par les résidents, avec peu de soutien de l'intervenante communautaire. Nos résidents sont issus d'horizons variés et sont dotés de nombreux talents, nous avons donc tenu à mettre un de nos résidents à l'honneur et avons créé une galerie d'art en plein air lors du *Park (ing) Day*. Le résident a offert de petits ateliers sur «Zen Doodle» lors du *Park (ing) Day* et à l'Halloween. Le résident projette maintenant d'organiser un vernissage dans un café local.

Le Conseil tient à remercier tous les résidents et tous les partenaires qui oeuvrent pour mettre en évidence les meilleurs aspects de quartier dynamique.



La Table d'Arts et de la Culture NDG



Au cours de l'année 2015, le Conseil a contacté plusieurs acteurs du domaine des Arts et de la Culture pour créer, avec eux, la Table d'Arts et de la Culture NDG. Le processus de création de la Table fut inclusif et résulte de nombreuses actions ayant eu lieu dans le quartier.

La Table est composée de partenaires et résidents. Exceptionnellement, un grand nombre de résidents et de groupes informels se sont joints à la Table reflétant ainsi toute la diversité artistique de Notre-Dame-de-Grâce.

Le mandat de la Table consiste simplement à promouvoir les arts et à célébrer les cultures de Notre-Dame-de-Grâce. À ce jour, nous avons encouragé les membres de la table par la collaboration, la facilitation, la formation et le partage d'idée par le biais de remue-méninges. De plus, le Conseil soutien la Table dans ses demandes de soutien financier et lui délivre des lettres de recommandation. Dès sa première année d'existence la Table est brillamment parvenue à :

- Mobiliser plus de 20 organisations ou groupes et résidents actifs.
- Envoyer des candidatures collectives à Montréal 375 qui rassemblaient les projets de 8 organisations et personnes. Si nécessaire, le Conseil agira comme fiduciaire. Deux soumissions pour MTL375 ont été approuvées
- Soutenir des groupes individuellement admissibles au financement. Le thème de MTL375 est d'établir des liens, et c'est précisément ce que fait la Table.
- Être fiduciaire pour des projets comme Porchfest ou la Ruche D'art NDG et appuyer des initiatives de résidents telle que l'Atelier d'histoire Notre-Dame-de-Grâce.
- Organiser deux (2) sessions de remue-méninges dynamiques et amusantes dirigées par Percolab et La Ruche d'Art NDG qui ont généré des centaines d'idées pour un quartier vivant et agréable.





La Table Interculturelle NDG

Cette table vise à promouvoir l'intégration des personnes de différents milieux culturels et linguistiques à NDG et à encourager leur pleine participation à la société québécoise. Au cours de l'année, les membres de cette table ont travaillé à consolider leur mission, leur mandat, leurs valeurs ainsi que leurs moyens d'action

De nouveaux membres ont été recrutés à la table interculturelle parmi lesquels on retrouve l'École Multiethnique de Langues et de Cultures du Québec (EMULCQ), la Bibliothèque Hors les Murs, l'Alliance canadienne pour l'aide aux Syriens (CASA), Montréal Korean Language & Culture Centre (MKLCC), le Carrefour de Ressources en Interculturel « CRIC » et la Commission Scolaire de Montréal (CSDM)

Dans le cadre des activités de la Semaine d'Art NDG 2015, la Table en collaboration avec Bienvenue à NDG a organisé des fêtes des quartier qui proposaient des activités interculturelles lors de chaque événement. L'inter culturalisme de NDG fut souligné lors du quatrième festival Interculturel annuel qui a réuni plus de 450 participants de NDG au parc Girouard. De nombreuses activités, tels que des tentes de lectures, des dégustations de mets culturels, des représentations et défilés de mode, furent présentées

Nouvel An Lunaire 2016

Graçe au leadership de l'intervenante communautaire du Conseil et au soutien d'un groupe de plus de 35 bénévoles (voir annexe 2) issus de la communauté, le Conseil en partenariat avec Bienvenue à NDG a organisé le Nouvel An lunaire chinois 2016 . Cette tradition a rassemblé les résidents au Centre communautaire Monkland, ce sont plus de 350 personnes qui ont participé à cet événement. La journée à été ponctuée de plusieurs activités chinoises tels que la danse, les jeux pour les enfants et une démonstration culinaire.



L'Honorable Kathleen Weil, Députée de NDG et Ministre de l'Immigration, de la Diversité et de l'Inclusion du Québec, a prononcé une allocution lors du festival Interculturel ainsi qu'au Nouvel An Lunaire en remerciant les organisateurs et les participants pour l'événement tenu à NDG.





La Coalition de sécurité alimentaire NDG

La Coalition, composée de 20 membres, travaille actuellement au développement d'un système alimentaire équitable et intégré, sain, abordable et adapté aux différentes cultures et cela pour tous les résidents de NDG. La Coalition est co-coordonnée par une organisatrice communautaire du CIUSSS-Centre-Ouest-de-l'île-de-Montréal et du Conseil Communautaire de NDG.

L'année passée a été riche en développement liés à la sécurité alimentaire. Pour n'en citer que certains, soulignons la fusion du Dépôt Alimentaire NDG avec Action Communiterre et le projet Boîte à Lunch. La nouvelle organisation propose désormais 22 programmes axés sur l'alimentation dont l'éducation alimentaire, le renforcement des compétences et l'agriculture urbaine. En comptant le programme du Dépôt Alimentaire et les membres de la Coalition ainsi que les organisations non-membres, il existe actuellement 48 initiatives de sécurité alimentaire à NDG. De plus, cette année, l'arrondissement CDN-NDG a également introduit les règlements *Arrondissement en Santé*. La Coalition soutient ces règlements et œuvrera avec l'arrondissement pour promouvoir la santé et un style de vie sains auprès des résidents de NDG.

La Coalition de Sécurité Alimentaire a obtenu le soutien financier de Québec en Forme afin de pouvoir mener une évaluation de capacités et un inventaire des organisations et services de sécurité alimentaire à NDG. Grâce à cette étude, la Coalition planifie de revoir son rôle et de déterminer de nouvelles priorités en vue d'élaborer un plan d'action pour les années 2017-2022.

Enfin, la Coalition participe régulièrement à des initiatives à l'échelle de la ville en matière de sécurité alimentaire. Il s'agit de participer à des réunions organisées par la Direction de la Santé Publique de Montréal et par le Système Alimentaire Montréalais (SAM). La Coalition garde également l'œil à l'affût des nouveaux développements au niveau municipal et envisage de développer un Conseil de Sécurité Alimentaire à Montréal.

Marché Bonne bouffe

Après le transfert de la direction du projet «*De la Terre, à la Table*» au Dépôt Alimentaire de NDG, le projet a changé de nom pour devenir le «*Marché Bonne Bouffe NDG*». Le marché a ouvert le 19 juin 2015, au Dépôt Alimentaire de NDG, et à lieu tous les vendredis depuis lors. Pendant l'automne 2015, deux marchés satellites pilotes ont été tenus toutes les quatre semaines: un près du Centre Walkley et un au parc George St. Pierre, dans le secteur de St. Raymond. Les marchés satellites ont eu un grand succès et vont être maintenus tout au long de l'été et de l'automne.

Les co-coordinatrices aimeraient remercier la Coalition de Sécurité Alimentaire de NDG, le Centre Walkley, l'arrondissement CDN-NDG et le Dépôt Alimentaire de NDG pour avoir fait des marchés une réalité! Le Dépôt Alimentaire de NDG a réalisé un travail fantastique en menant ce projet à bien. Le Conseil, quant à lui continue à agir comme fiduciaire du projet.





Jeunes en Santé NDG (JES-NDG)

JES-NDG est un groupe communautaire local, actif en matière de promotion de saines habitudes de vie auprès des enfants âgés entre 0 et 17 ans et de leur famille. En collaboration avec d'autres partenaires communautaires, JES-NDG s'efforce d'offrir des ressources aux enfants et à leur famille pour qu'ils puissent jouir d'une bonne qualité de vie. Le Conseil a participé au sous-comité Action Locale (CAL) de JES-NDG. Cette année, suite à l'annonce de Québec en Forme mettant fin à son financement en 2017, JES-NDG a eu pour tâche de préparer un dernier plan d'action 2016-2018. La gestionnaire de projet de JES-NDG, s'est tournée vers de nouvelles opportunités professionnelles, c'est donc Marie-Charles Boivin de Table Jeunesse et Comité Action 6-12 qui s'est donc jointe au projet pour coordonner la préparation et la soumission de ce plan d'action. Les membres du CAL ont travaillé ardemment en décembre et en janvier pour finaliser le plan d'action pour la soumission à Québec en Forme. JES-NDG se joint à la Table Jeunesse, au Comité action 6-12 ainsi qu'à leur comité coordonateur. À titre de sous-comité des deux Tables JES NDG continuera à travailler sur la question des saines habitudes de vie tout en assurant la mise en œuvre du plan d'action JES-NDG et cela sous la coordination de Marie-Charles Boivin.

DÉVELOPPEMENT DURABLE ET URBAIN



Enjeux de Transport à NDG

Les travaux liés à l'échangeur Turcot et au Centre Universitaire de Santé McGill (CUSM), qui ont lieu à proximité de NDG, ont un impact local qui se fait ressentir quotidiennement, notamment en matière de circulation et d'environnement physique. De plus, le comité transport NDG est devenu inactif après avoir plaidé, avec succès, en faveur de la construction d'un tunnel reliant la station métro Vendôme à l'hôpital. En juin 2015, des fonds ont été alloués à ce projet. D'autre part la majeure partie des membres du comité transport NDG s'est restructurée, pour former un nouveau groupe un plus important, appelé la Concertation Turcot.

En mai 2015, Le Ministère des Transports du Québec (MTQ) a formé le Comité de Bon Voisinage en vue d'informer les résidents et d'échanger avec ces derniers sur la construction du projet Turcot et sur les mesures d'atténuation adoptées

Tel que mentionné précédemment, les groupes et les résidents qui avaient initialement été choisis pour représenter la communauté ont rapidement formé la Concertation Turcot NDG. Le Conseil a joué un rôle essentiel dans la coordination de cette Table. Ce groupe a eu pour principale mission d'agir collectivement afin que le Ministère du Transport du Québec (MTQ) prenne toutes les mesures d'atténuation appropriées pour compenser les impacts du projet Turcot. De surcroît, un partenariat a également été créé avec la Direction de la Santé Publique (DSP) pour mener une étude sur les impacts environnementaux du projet Turcot sur NDG. La construction de l'échangeur a considérablement avancé et cette question demeurera brûlante au cours des années à venir.

La Concertation Interquartier (CIQ) demeure active bien que la composition de ses membres ait changée. L'ouverture officielle de l'hôpital a eu lieu au printemps 2015 et le CIQ a ajusté son mandat pour procéder à l'évaluation de l'environnement construit sur le site de l'hôpital et dans ses alentours ainsi que pour faire les recommandations nécessaires. Ceci a conduit à une série de rencontres avec les représentants du CUSM afin de trouver des solutions aux enjeux soulevés par le CIQ. Par ailleurs, le CIQ a été une des nombreuses coalitions communautaires ayant lourdement insisté pour une deuxième entrée menant du métro Vendôme à l'hôpital.

Au cours de l'hiver 2015, le Conseil et certains de ses partenaires ont développé une proposition de financement substantiel pour le Quartier 21. La demande de soutien financier a mis en évidence des infrastructures à améliorer dans les quartiers de NDG en vue de favoriser des moyens de transport alternatifs. Alors que la demande avait été infructueuse l'année dernière, l'analyse de la proposition a cette fois été jugée positive et des propositions similaires seront avancées. Il a été intéressant de constater l'évolution de ce dossier et, compte tenu l'ampleur des projets d'infrastructure, il faudra maintenir l'attention sur ce sujet dans les prochaines années.



La Table logement

L'année 2015-2016 a été une année de structuration au sein de la Table Logement. Un sous comité composé des représentantes du CIUSSS et du ROMEL a élaboré un cadre de gouvernance pour la Table qui a été adopté à l'automne 2015. Ce cadre définit les grandes lignes de la mission et des valeurs de la Table, il définit également les paramètres d'adhésion des nouveaux membres ainsi que les lignes directrices afin de donner un cadre de référence aux projets soumis par les membres ou par les partenaires issus de NDG.

La Table a eu le plaisir d'accueillir trois nouveaux membres: l'organisme Coup de Balai; Habitat pour l'humanité Québec et le Dépôt Alimentaire NDG. (voir annexe 3)

L'équipe du conseil Communautaire a participé à plusieurs rencontres axées sur la question du logement à Montréal et plus largement au Québec. Ainsi, le Conseil a représenté et défendu les intérêts de locataires de NDG dans le cadre de rencontres organisées par les groupes suivants: Groupes de Montréal du Regroupement des Comités Logement et Associations de Locataires du Québec (RCLALQ) et du Front d'Action Populaire en Réaménagement Urbain (FRAPRU); Comité de la CMTQ sur les réserves de terrain; Coalition CDN-NDG pour la salubrité; Rendez-vous de l'habitation de la SHQ à Québec.

En outre, le Conseil en partenariat avec le quartier Côte-des-Neiges, a participé à une campagne d'envoi massif de cartes postales au député de notre circonscription pour sauver le programme AccèsLogis Québec.

Notre collaboration avec les groupes en logement du quartier Côte-des-Neiges, dans le cadre de la coalition pour la salubrité de l'arrondissement, nous a permis de rencontrer les élus de l'arrondissement NDG/CDN ainsi que l'équipe des permis et inspection de l'arrondissement. Par ailleurs, notre adhésion cette coalition nous a permis de défendre les intérêts des locataires de NDG en ce qui a trait à l'accès aux services des inspecteurs municipaux.

Dans le but de favoriser le développement de nouvelles unités de logement social dans le quartier, le Conseil soutien le ROMEL dans le recrutement des membres du CA d'un nouvel organisme d'habitation à but non-lucratif appelé «Logement Communautaire et Solidaire Grand». De plus, un membre de l'équipe du Conseil a participé à une démarche qui a contribué à cette réalisation. L'organisme a finalement procédé à l'achat d'un immeuble à logements qui sera rénové dans le courant de l'année 2016.

Service d'information et de défense des droits des locataires

Le service d'aide aux locataires offert dans les locaux du Conseil a réalisé 227 interventions, parallèlement, 385 locataires ont été rencontrés dans le point de service que nous offrons au Dépôt alimentaire NDG. Ces interventions ont permis d'aider les particuliers à effectuer diverses démarches telles que: Remplir le formulaire de demande de logement social, obtenir la liste des coopératives du quartier et y soumettre une demande de logement, se défendre face à un cas d'insalubrité du logement, entreprendre la recherche d'un logement ou d'une chambre, s'informer des droits et des responsabilités des locataires.

En septembre, un service d'aide aux locataires mobile a été mis en place, au Centre Communautaire Walkley, afin d'apporter notre soutien aux locataires de ce secteur et de les informer. Les résidents ont grandement tiré parti de ce service et nous souhaiterions l'étendre à d'autres secteurs vulnérables, sous réserve de disponibilité de ressources financières.





Ateliers de sensibilisation pour les locataires

Cette année, l'équipe du Conseil a tenu cinq (5) ateliers afin d'aborder les inquiétudes locataires ainsi que les problèmes auxquels ils sont confrontés. Ces ateliers visaient à dégager des pistes de solution pour améliorer leur conditions de vie des locataires. De plus, un atelier a été spécialement organisé afin d'informer les locataires des coupures budgétaires dont le programme AccèsLogis Québec fait l'objet. Parallèlement, une pétition a été adressée aux élus du quartier afin que ces derniers plaident pour un financement complet ce programme clé.



La coalition des espaces Communautaires

La Coalition des espaces communautaires, composée de 20 groupes communautaires de NDG (voir l'annexe 3), se penche sur la question récurrente du manque d'espaces abordables et durables qui répondent aux besoins des organisations communautaires. Dans cette optique, La Coalition pour l'Espace a soutenu la proposition soumise par l'organisation *À deux mains* en vue d'une réaffectation du bâtiment de l'ancienne Bibliothèque Benny. À ce jour, le prochain occupant des lieux n'a pas encore été sélectionné.

Le Conseil souhaite continuer à assurer la coordination de la Coalition pour l'Espace de Communautaire et à appuyer l'utilisation future du bâtiment de la Bibliothèque Benny. Ce bâtiment est une excellente occasion de créer un espace communautaire multifonctionnel qui pourrait héberger des services et des activités communautaires et rassembler les citoyens de NDG. Ce projet permettrait à la communauté de tirer parti d'un tissu social dynamique tout en préservant les espaces communautaires du quartier.



Coalition for local economy NDG

Après avoir procédé à l'amendement des règlements généraux, le Conseil a ouvert les adhésions aux entreprises locales. Cela a mené à la création des assemblées publiques Communi-Thé, une initiative conçue spécialement pour la catégorie Entreprise. Préoccupé par le vide laissé par la fermeture de la CDEC CDN / NDG et la disparition de la Table d'employabilité, le Conseil s'est associé au Carrefour jeunesse emploi, ainsi qu'à Bienvenue à NDG et au Comptoir Urbain, une entreprise locale de NDG, pour créer une Table d'économie locale.

Il est important de préciser que, dès 2012, la nécessité d'une telle initiative avait été mise en évidence par le Conseil dans le cadre du plan stratégique. En pratique, le Conseil a adopté une politique visant à encourager les achats et l'embauche au niveau local et applique cette mesure dès que cela est possible. Dans cette optique, lors de l'organisation d'événements, le Conseil fait appel aux membres des nouvelles initiatives de coopérative lancées par Sherbrooke Forest et Bienvenue à NDG.



ÉDUCATION ET DÉVELOPPEMENT DES JEUNES



Table Jeunesse et Comité Action 6 - 12

Le Conseil participe activement aux réunions de la Table Jeunesse et du Comité Action 6-12. Cette Table, coordonnée par Marie-Charles Boivin, rassemble des organisations partenaires qui travaillent avec les jeunes de NDG âgé de 12 à 35 ans. Les réunions de ce groupe ont pour objectif de consolider les efforts des membres et de promouvoir toute initiative visant à améliorer la santé et la qualité de vie des jeunes et de leurs familles.

Par le biais de partenariats, le comité encourage l'échange d'informations, le partage de ressources et aborde les problèmes relatifs à son public cible. Par ailleurs, ce comité développe des projets et des activités adaptés à différents groupes d'âge.

Table de Concertation 0-5 Cavendish

Nous saluons la démarche entreprise par la Table de concertation 0-5 ans dans le cadre de son plan stratégique communautaire de NDG. Bien que nous n'ayons été porteur d'aucunes actions, pour la période 2015-2016, nous assistons la Table dans sa démarche à titre de partenaire. De fait, nous avons participé à l'élaboration du cadre de référence que la Table s'est assigné ainsi qu'à quelques-unes des multiples formations qui ont été offertes par celle-ci. De plus, l'équipe de la Table a participé à la fête de quartier que nous avons organisée à l'été 2015.



Plan Stratégique Communautaire NDG

Au printemps 2015, en consultation avec le Groupe Dynamo, des réunions d'évaluation du Plan d'Action 2014 ont été mises en place. Les Tables 0-5 et le Comité 6-12 ainsi que la Table jeunesse nous ont permis d'obtenir des remontées d'informations sur divers aspects du Plan d'Action 2014. Ce processus d'évaluation a conduit à la création du premier document d'instructions complétant la matrice du Plan d'Action 2015.

En décembre 2015, une Assemblée Publique de Planification Stratégique a été organisée afin de présenter l'ensemble du Plan Communautaire Stratégique 2015 et d'en souligner quelques réussites, telles que les réalisations liées aux Arts et à la Culture à NDG. En outre, les résidents ont pris part au processus de consultation lié au développement du nouveau Plan Stratégique qui devrait entrer en vigueur fin 2016.

La période de renouvellement d'adhésion au COCO-PS s'est étalée de décembre 2015 à janvier 2016, suite à cela la composition de l'équipe a été modifiée (voire Annexe 3). La nouvelle équipe s'est mise à l'œuvre en début d'année en prenant d'emblée d'importantes décisions concernant le processus de relance du Plan Stratégique pour un nouveau mandat triennal. Dans le cadre de ce processus, le COCO-PS ébauchera la vision, la mission et les objectifs du Plan Stratégique Communautaire NDG. Par ailleurs, une conférence de Qualité de Vie sera organisée en novembre 2016.

La nécessité d'organiser une formation en vue de clarifier la terminologie à employer dans le Plan Stratégique s'est fait ressentir dès l'élaboration du document en 2014.

En mars 2016, Le Conseil, soutenu par COCO-PS, a organisé un atelier conçu et animé par le Centre des Organismes Communautaires (COCO). Cet atelier, premier d'une longue série, était axé sur la terminologie à employer dans le plan d'Action stratégique. L'initiative fut bien reçue par les participants.

Les prochaines étapes du Plan Stratégique consisteront à:

- compléter le Plan d'Action 2016 en juin 2016.
- amorcer le processus d'ébauche de vision, mission et objectifs pour le Plan Stratégique Communautaire de NDG.
- organiser une conférence sur la Qualité de Vie en novembre 2016.
- lancer le Plan Stratégique Communautaire de NDG 2017-2020 .





Table Round NDG

En Janvier, nous avons célébré le 10e anniversaire des réunions de la Table Ronde. Ces réunions créent un espace au sein duquel les travailleurs communautaires peuvent présenter de nouveaux projets ainsi que de nouvelles initiatives. Les participants sont également invités à débattre d'enjeux majeurs de la communauté, tels que la pauvreté dans NDG, la disponibilité de ressources d'urgence et d'espace communautaire, l'isolement social, la communication, le Plan Stratégique Communautaire de NDG, le bénévolat ou les sources de financement. Cette année, a été productive puisque 40 réunions, rassemblant en moyenne 35 participants par réunion, ont eu lieu .

L'objectif premier de la Table de Ronde est de tisser des liens et de bâtir des partenariats entre les organisateurs communautaires et les travailleurs de NDG. Les réunions sont organisées par un comité de planification composé de représentants des organisations communautaires locales (Voir Annexe 3). Ces réunions permettent aux travailleurs communautaires de partager de l'information, de soulever les problèmes communs et de trouver des solutions efficaces basées sur la collaboration. De plus, les représentants des élus ainsi que les bailleurs de Fonds sont également invités à partager toute information qui permettrait aux organisations communautaires d'accéder à des programmes ou a des opportunités de financement.

Cette année, la Table Ronde s'est concentrée sur le développement économique et les modèles de coopératives, illustrés par des exemples de NDG. Les Tables Rondes consacrées au Projet d'Impact Collectif a fait office de forum participatif durant lequel les organisations communautaires ont été consultées au sujet du Plan d'Action et de la Plan Stratégique Communautaire de NDG, des priorités collectives et des forces et défis de notre communauté. Suite à ce processus de consultation, une déclaration d'intention, accompagnée d'une copie du Plan d'Action 2015, a été soumise à Centraire en décembre 2015, malheureusement le financement n'a pas été octroyée à NDG.





Assemblées publiques, Groupes de discussions, et Évènements publics

Fidèle à la tradition de mobilisation citoyenne autour d'enjeux communautaires importants du Conseil, le personnel a organisé une série d'assemblées publiques, des groupes de discussion et des événements publics en collaboration avec les partenaires communautaires et les résidents. Les enjeux abordés lors de ces assemblées publiques sont déterminés en fonction demande communautaire et du contexte spécifique à chaque quartier. Ces événements sont mentionnés dans l'ensemble de ce rapport et figurent également dans l'Annexe 1.

Nous avons conçu un nouvel espace de dialogue appelé «Communi-Thé» pour approcher commerces locaux puis permettre aux commerçants et aux entrepreneurs de se rencontrer afin de discuter du développement des différents secteurs de NDG. Ces réunions, axées sur l'économie locale (revitalisation des rues commerciales, l'embauche locale, etc), ont lieu en début de matinée ou en soirée afin d'encourager la participation. Nous avons déjà organisé trois (3) réunions.

Des assemblées publiques ont également été organisées, dans le cadre du plan d'action communautaire NDG 2015, pour souligner le Plan Stratégique de NDG et l'importance du partenariat.

Par ailleurs, de nouveaux programmes tels que:« Intervenant Communautaire Scolaire », « Cours de français pour les nouveaux immigrants » et la « Table Arts & Culture » ont été mis en relief.

Les assemblées publiques sont d'excellents espaces de dialogue et d'information pour la communauté. Ce mode de consultation encourage les citoyens à développer leurs capacités pour pouvoir participer aux grands changements au sein de leur quartier.

Rencontrer les Candidats

Depuis de nombreuses années, dès lors que des élections ont lieu, le Conseil organise« Rencontrez les candidats », une assemblée publique, non partisane, afin de permettre à l'ensemble de la communauté d'avoir un véritable échange avec les candidat(e)s. L'intérêt va croissant pour ce type d'événement à en juger le nombre de visiteurs qui consulte cette catégorie d'annonces sur notre site ainsi que le nombre d'événements organisés au sein de la communauté.

L'événement du Conseil a eu lieu le 6 octobre 2015 au Centre sportif NDG, préalablement aux élections fédérales, plus de 120 participants ont fait le déplacement et 10 résidents ont bénéficié d'une tribune afin de poser une question aux candidats pour un échange révélateur des préoccupations dans la communauté.

L'action du Conseil se nourrit de l'opinion et des inquiétudes de toutes les parties prenantes de la communauté. Ainsi, sur la base des sujets prioritaires choisis par les résidents, lors d'une élection fictive organisée auparavant, le Conseil s'est adressé aux candidat(e)s afin qu'ils apportent une réponse à deux questions brûlantes dans la communauté: D'une part, le sous-financement des organisation communautaires à NDG et l'importance que revêt l'action communautaire et d'autre part la question de la précarité grandissante à laquelle font face certaines familles à NDG.





Assemblées publiques, Groupes de discussions, et Évènements publics

ELECTION NOMADE

Dans le contexte des élections fédérales 2015, le Conseil communautaire a organisé une élection fictive, appelée «Élection nomade», dans quatre (4) secteurs de Notre-Dame-de-Grâce. Cette formule d'animation ludique et mobilisatrice avait pour objectif de dynamiser la participation à la vie en communauté et d'informer les résidents sur les possibilités d'engagement citoyen. Près de 100 personnes ont spontanément participé et certaines nous ont fait part de leur intérêt pour les enjeux suivants :l'économie, l'emploi, le logement, l'immigration, l'environnement et la question autochtone. Cette activité mobilisatrice a permis au Conseil de compiler les réponses des résidents pour élaborer les questions adressées aux Candidats lors de l'assemblée publique Rencontrer les candidats qui a suivi.

PARK(ing) Day

« *Parking Day* » est un évènement annuel mobilisateur qui rassemble des citoyens, des artistes et des activistes pour une collaboration temporaire dont l'objectif est de transformer les aires de stationnement en espaces publics éphémères. La mission de « *Parking Day* » est d'attirer l'attention sur la nécessité d'avoir accès à davantage d'espaces urbains ouverts, pour stimuler le débat public sur la façon dont l'espace public doit être créé puis distribué. L'évènement vise aussi à améliorer la qualité de l'habitat humain urbain.

L'édition 2016 de « *Parking Day* », organisée par le Conseil ,était axée sur la compréhension des problématiques propres aux secteurs vulnérables de Notre-Dame-de-Grâce, tels que le manque d'espace public et d'installation de loisir, la coexistence entre résidents ou la circulation et la sécurité routière.

Cet évènement permet de comprendre et d'examiner collectivement ces problématiques. Pour le Conseil, le jour de l'évènement est également l'occasion d'entamer un dialogue avec les résidents de chaque secteur, ce dialogue permet ensuite à toutes les parties prenantes d'acquérir une compréhension globale des besoins des résidents, en ce qui a trait à l'espace public, puis de recommander des solutions durables.

Cette année, « *Parking Day* » a été organisé simultanément dans les lieux sensibles et centraux, situés dans les quatre (4) secteurs vulnérables de NDG, afin de montrer les possibilités d'intervention futures.

De plus, les enjeux clés en lien avec l'évènement ont été identifiés par le biais de sondages, mené auprès du public, et des recommandations d'organismes communautaires et partenaires. Ainsi, les éléments suivants ont été mis en évidence : la sécurité, la propriété de l'espace public, le manque de mobilier urbain ainsi que développement urbain basé sur la circulation de véhicules plutôt que sur celle d'aires piétonnes. L'organisation de cet évènement a consolidé la socialisation ainsi que la participation citoyenne au sein de l'environnement urbain. De fait, les participants ont suggéré que « *Parking Day* » soit maintenu pour les années à venir.





Coalition des cliniques d'impôt

En dépit de multiples changements survenus au sein de l'équipe, juste avant la période des cliniques d'impôt, nous avons été en mesure d'offrir ce service si important pour notre communauté, tel que le veut notre longue tradition.

Le Conseil a coordonné la diffusion de l'information relative aux cliniques d'impôt à travers Notre-Dame-de-Grâce.

Le Conseil a recruté des bénévoles et assuré leur formation, et apporté son soutien à deux ateliers « *Complétez votre déclaration de revenus vous-même* » organisés par Bienvenue à NDG. Le Conseil a également mis sur pied quatre (4) Cliniques d'impôt en collaboration avec les centres communautaires des secteurs vulnérables. Plus de 200 résidents de Notre-Dame-de-Grâce ont bénéficié de ce service gratuit.

La demande pour les cliniques d'impôt est constante, mais nos ressources sont limitées ! Nous manquons d'ordinateurs et de bénévoles pour préparer les déclarations. Bien que de généreux bénévoles, issus de la communauté, ont continué à offrir leur service à des particuliers, nous avons orienté des résidents vers des cliniques d'impôt situées en dehors de Notre-Dame-de-Grâce.

Tout cela a été rendu possible grâce à nos bailleurs de fonds et aux vingt (20) merveilleux bénévoles (accueil, préparation des déclarations) qui nous ont offert leur temps, leur expertise et leur patience. Ces bénévoles sont au centre du service que nous offrons et sans eux rien de tout cela n'aurait été possible (voir annexe 2)



Bénévoles à la Clinique d'impôt des secteurs Benny Farm et WestHaven



Information, communication et soutien

Bulletin électronique

«Qu'est-ce qui se passe à NDG » est un outil de communication désormais incontournable dans notre communauté. Envoyé à plus de 2000 abonnés, l'infolettre est prisé par les organismes et les institutions qui l'utilisent pour informer toutes les parties prenantes de la communauté.

Cette lettre électronique témoigne de la dynamique et de l'entraide communautaire à Notre-Dame-de-Grâce. Qu'il s'agisse d'offre d'emploi, de possibilité de financement, d'appel d'offre ou d'évènements, le Conseil tient à partager toute information qui contribue à améliorer la qualité de vie.

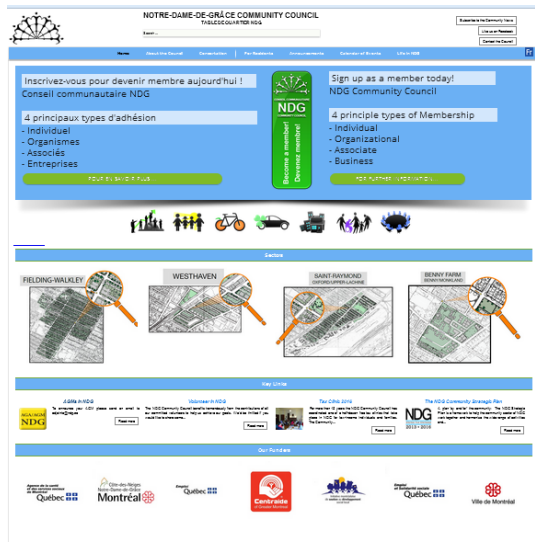
Site internet

Le site internet du Conseil a été remanié pour être compatible avec tous les objets électroniques et structuré pour être accessible au plus grand nombre. Nos outils de communication sont conçus pour permettre aux acteurs communautaires de communiquer leurs besoins; nous y travaillons donc continuellement pour en faciliter l'utilisation.

Le site abrite des pages dédiées aux organismes membres du Conseil, pour en accroître la visibilité. Soulignons que certains organismes ne disposent pas toujours de l'expertise ou des moyens nécessaires à la gestion d'un contenu numérique.

Parmi les pages qui ont une importance particulière en matière de communication et de réseautage soulignons la page:« *Assemblées annuelles générales* » qui indique les jours et les heures des AGA à NDG, la page consacrée aux opportunités de bénévolat à Notre-Dame-de-Grâce ainsi que la page «*À propos de NDG*» qui familiarise les visiteurs avec le quartier.

Nous espérons non seulement aider les résidents et les nouveaux arrivants à développer un sentiment d'appartenance à notre communauté, mais également partager notre connaissance du quartier en diffusant toute information qui pourrait faciliter leur adaptation à l'environnement et par ricochet le développement de notre communauté. Notons enfin qu'en moyenne, 4000 personnes visitent par mois notre site internet.



Informations , références et ressources en ligne

L'information et la référence sont des éléments permanents et centraux de notre activité destinés aux résidents et aux organismes. Nous répondons quotidiennement à près de 8 appels en vue d'orienter les usagers vers les ressources adaptées à leurs besoins.

Le site ndg.ca présente un Centre de ressources qui offre des informations et des références locales aux résidents de NDG. Régulièrement mis à jour, ce volet offre un aperçu des services de santé locaux, des loisirs, de l'emploi, des annonces scolaires, utiles aux nouveaux arrivants, mais aussi aux résidents de longue date. Le centre de ressources est facilement accessible par le via la page principale du site, sous l'onglet "Pour les résidents".

Les listes incluent les noms et les coordonnées d'organisations ou d'institutions, présente des services et informe sur l'admissibilité à certains programmes. Cette section du site Web reçoit de nombreuses visites et reflète la nécessité d'une liste de ressources locales et micro-locales.

Facebook

Pour élargir l'éventail des moyens de communication, le Conseil a lancé sa page Facebook. La page présente, entre autres, les événements du Conseil mais également ceux de la communauté et offre un espace de discussion et de partage. Le visiteurs y trouvera des photos d'évènements et des annonces communautaires.



Annexe 1

2015-2016: Des activités , des rencontres et des événements de Conseil



Date	Des activités	Nombre de Participants
Activités festives		
29/08/2015	Fête de l'été Westhaven	55 participants
12/9/2015	Fête de Quartier: Fielding-Walkley	180 participants
25/07/2015	Fête de l'été St Raymond	100 participants
29/08/2015	Fête Retour à l'École –Benny Farm	300+ participants
24/10/2015	Fête de l'Halloween au centre sportif NDG –Benny Farm	300+ participants
30/1/2016	Célébrations du nouvel an lunaire	350 participants
10/4/2016	Foire des Bénévoles de NDG/Montréal-Ouest en partenariat avec le Comité de recrutement des bénévoles	130+ participants
3/6/2015	Assemblée Générale Annuelle du Conseil	55 participants
Total		1470+ participants
Park(ING) Day		
18/9/2015	Westhaven Fielding-Walkley Benny Farm Saint Raymond	54+ participants 60+ participants 70+ participants 65 + participants
Total		240+ participants
Table Ronde		
29/9/2015	Discussion sur le développement économique de NDG	28 Représentantes de Groups
26/11/2015	Discussion, introduction au Projet d'impact collective (PIC)	27 Représentantes de Groups
27/1/2016	Discussion sur les modèles de coopératives	24 Représentantes de Groups
26 /4/2016	Présentation de la Table d'économie locale de NDG Comment aborder les media? (producteur MaTV)	24 Représentantes de Groups
Total		83 Représentantes de Groups
Atelier et formation		
1/4/2015 22/4/2015 21/3/2016 16/2/2016 31/3/2016 20/6/2015	5 ateliers sur les droits de locataires à : O3, Centre Loyola , Westhaven, école les enfants de monde + kiosk é Walkley	115 participants
9 /3/2016	Formation animé par COCo sur les terminologie du plan d'action	15 participants
Total		130 participants

Les Participants incluent des résidents des enfants et travailleurs communautaires, des employés du Conseil et des bénévoles .





Date	Activités	Nombre de Participants
Activités des résidents		
28/10/2015	Rencontre des résidents de Westhaven	10 participants
2/5/2016	Chasse aux œufs de Pâques -Benny Farm	20 participants
07/12/2015	Atelier d'artisanat de fête à Westhaven	10 participants
20/6/2015	Activité du jour de déménagement Fielding-Walkley	74 participants
5/9/2015	Corvée d'entretien Sherbrooke Forest et Benny Farm en collaboration avec Eco-Quartier	44 participants
16/12/2015	Chorale de chants de Noël	80 participants
20&21/12/2015	Atelier maison pain d'épice –Benny Farm	29 participants
Dec-Feb	Don de patins –Benny Farm	90 + paires de patins donnés
1/2/2016	Échange de patins –Benny Farm	50 paires de patins donnés - au centre Walkley & Loyola
May –April	Ateliers de cuisine intergénération –Benny Farm	Atelier de cuisine bimensuel 10-12 participants chaque session environ 250 repas servis au cours de l'année
23/4/2016	Sortie Cabane à Sucre –BennyFarm	47 participants
March 2016	Weekly series of 4 Story Telling workshops	6 participants chaque semaine
16/10/2015	Atelier de décoration pour le tunnel Melrose Saint Raymond	50 résidents and 12 bénévoles
Total		534+ participants
Promenade de Jane		
2/5/2015	Promenade de Jane à Benny Farm, Fielding-Walkley et Saint Raymond	18 +participants dirigée par 4 résidents 16+ participants dirigée par 5 résidents 25 + participants dirigée par 3 résidents
Total		59+ participants
Réunions des : Groups, Tables et comité		
30/04/2015 , 3/12/2015	2 Réunions de Table de partenaires —Démarche Fielding-Walkley:	49 participants
14/04/2015, 8/8/2015, 1/12/2015 , 23/02/2016	4 Réunions du comité directeur Benny Farm	27 participants
21may, 15 Sep, 17 Sep 2015 & 26 Jan , 16 Feb 2016,	4 Réunions de Table art et culture et 2 Session de brainstorming animé par Percolab et La Ruche d'Art	69 Participants
14 Sep, 26 Oct, 7 Dec 2015 & 22 Feb, 4 Apr 2016	5 réunions de CMTQ + 2 réunions spécial	Moyen de 20 Table par réunions

Annexe 1

2015-2016: Des activités , des rencontres et des événements de Conseil



Date	Activity	Nombre de Participants
Des assemblées publiques		
6/10/2015	Rencontrez les candidat —Élection Federal	120+ participants (residents and elected officials)
9/12/2015	Le Plan Stratégique Communautaire NDG - 2013-2016	24 participants (residents and organisations)
27/5/2015	Communi-Thé (NDG revitalisation commerciale) - Part 1	25 participants (Merchants, Speakers and partners)
24/9/2015	Communi-Thé (NDG revitalisation commerciale) - Part 2	20 participants (Merchants, speakers and partners)
20/01/2016	Communi-Thé	40 participants (Merchants, speakers and partners)
Total		229 participants

Appendix 2 Bénévoles et participants

Bénévoles du Conseil (14)

Pierre Blouin, Ziad Dahdah, Chantal Thériault, Rasha Alsibakhi, Jorge Eduardo Garza Rodriguez, Andreas Indro , Cindy Suharto, Uk Lae Cho, Lu Li, Faye Reitelman, Tamara Schlesinger, Jérine Varughese

Bénévoles de Nouvel An Lunaire 2016 (51)

Ai Li, Can Sun, Guanglei Diao, Guoguo Ying, Haoxing Yang, Hongmei Liu, Hua an, Huijun He, Lei Jin, Li Li, Li zhang, Li Zhang, Lin li, Lin lin, Linghong Chen, Liu Yang, Jin Zhao, Jiahan, Jin Jin, Jing Bai, Jingchi Li, Jojo, Junnan Shen, Junxi Ying, Mei guang, Min gao, Na an, Ping an, Ping liu, Qian liao, Shun Song, Taixiang Wang, Xiaowen gu, Xiu Li, Xuefan, Yan Hou, Yan Zhuang, Yanli Zhou, Yanjing Lai, Yayun, Yi zheng, Yifang Bi, Yinghui Xu, Yingnan Sun, Yimin Nie, Yixin Chen, Yongjun Zhang, Yu Zhang, Yue Wang, Yueling Wang, Zhihui liu.

Bénévoles pour le repas de Noël

Chaque année l'important flot de réponses signifie que les bénévoles sont trop nombreux pour être tous cités. Leur contribution est essentielle et nous leur exprimons toute notre reconnaissance.

Bénévoles des Cliniques d'impôt (20)

Tatiana Alexandov, Yaser Al-Timime, Nashtia Ashaduzzaman , Mayuri Balasingam, Cheryl Buckland, Yan Shan Chen, Sharon Choquette, Rubina Khatun, Dave Lapointe, Nicole Leblanc, Barbara Levenick, Jackie Mulvaney, Jovita Gamiochipi Rodriguez, Lya Pierre-Ruddock, Jeeja Srikanth, Steve Weir, Fei Xue , Ahmed Hadad, Linda Porter .

La Ruche d'Art NDG

Key Partners: NDGCC (fiduciary), Bienvenue NDG (Fête Interculturelle), Sherbrooke Forest, Transition NDG, EcoleRudolf Steiner, NDG Food Depot, Head & Hands -Young Parents' Program . The initiative attracted many volunteers , their contribution is essential and we extend our gratitude to all.





Des comités permanentes du Conseil :

Le comité exécutif: Louis Legault, President, Andrew Ross, Vice President , Hans Heisinger Treasurer, Terri Ste Marie, Secretary, Halah Al-Ubaidi, Executive Director

le comité des ressources humaines: John Richardson, Terri Ste Marie ,Sheri Mcleod , Lindsey Whitelaw, Halah Al-Ubaidi

le comité des finances: Hans Heisinger , Terri Ste Marie , John Richardson , Halah Al-Ubaidi

le comité des nominations: James Olwell, Helen Fortin, Halah Al-Ubaidi

le comité des adhésions: Rita Del Grande, John Richardson, Sarah Gosse , Halah Al-Ubaidi

Des comités Ad hoc :

Le comité de Communication: Andrew Ross, Rita Del Grande , Halah Al-Ubaidi, Irina Glusko, Steve Charters

1. Comité de Table Round (6)

Une résidente ,Conseil Communautaire NDG, YMCA NDG, Éco-quartier NDG, Conseil des aînés et des aînées de NDG, coordinatrice —.équipe du Conseil

2. La coalition des espaces Communautaires (20)

2 résident, A deux Mains, EMSB, Centre Loyola , L'abri en ville, Quebec Board of Black Educators (QBBE), Dépôt Alimentaire NDG, Hippy Québec, l'envole des femmes, Conseil Communautaire NDG, Carrefour Jeunesse Emploi (CJE) NDG, Instutes de Fraser Hickson, Action Communitaire– Dépôt Alimentaire , L'arrondissement CDN-NDG, Bienvenue a NDG, YMCA NDG, Conseil des aînés et des aînées , Maison Mosaik, Prevention NDG, Coordinatrice- équipe du Conseil

3. COCO-PS (Comité de Coordination de Plan Stratégique) (12)

Une résidente. NDG Arts and Culture Table, Dépôt Alimentaire , Conseil communautaire NDG, Carrefour Jeunesse Emploi NDG, Santé Centre-Ouest Montréal, CLSC de Benny Farm, Table jeunesse & comité d'action 6-12 , Bienvenue à NDG , Éco-quartier NDG, des aînés et des aînées de NDG, Arrondissement de Côte-des-Neiges - Notre-Dame- de-Grâce, Table logement, coordinatrice —.équipe du Conseil

4. Table TINDG (7)

Bienvenue à Notre-Dame-de-Grâce, Conseil communautaire NDG, CDEC CDN/NDG, CJE NDG, Comité Action 6-12, CSSS Cavendish, Dépôt Alimentaire NDG, HIPPY Québec, Ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles, Table Jeunesse NDG.

5. Table de économie local (5)

Conseil communautaire NDG, CJE NDG , Bienvenue à NDG, Cégep Marie Victorin, Comptoir Urbain

6. Table de concertation sur la sécurité alimentaire (20)

Transition NDG/Incredible Edibles, Marché Bonne Bouffe NDG -Dépôt alimentaire , Conseil des aînés et des aînées, River's Edge repas communautaire , Centre Walkley- Fruits de la communauté, Conseil Communautaire NDG, Le Cycle AlimenTerre, Église St. Thomas, Arrondissement CDN/NDG, ICNA Relief Montreal Resource Center & Food Bank, City Farm School, CSDM Déjeuner pour apprendre, Purple Hope Project, Mercy Food Kitchen, A deux mains, St. Monica's Food Pantry, New Hope. Co-coordination —.Conseil communautaire NDG et CIUSSS (CSSS Cavendish)

7. Table Logement (10)

Habitations Communautaires NDG, Info-Secours Logement, Maison Transitionnelles O3, Coup de Balai, Dépôt Alimentaire NDG, Habitat pour l'humanité , Groupe CDH, ROMEL, CIUSSS du Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal, Prévention NDG, Coordinatrice —.équipe du Conseil

8. Comité avisé pour un projet d'aide aux locataires de NDG (7)

Une résidente, l'Organisme d'éducation et d'information logement de Côte-des-Neiges (OEIL CDN), Projet Genèse, Habitations Communautaires NDG, ROMEL, CIUSSS du Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal, Prévention NDG, Coordinatrice —.équipe du Conseil



9. Table 0 - 5 ans Cavendish (22)

2 citoyennes, CPE Château des neiges, CPE Lieu des petits/Installation Petites Chenilles, École des Amis-du-Monde, CSMB, École Mosaïque, CSMB, HIPPY-Québec, Maison Élisabeth, Mosaik Family Ressources, A deux mains- Young Parents Program, Women on the rise, Fondation de la Visite, Maison transitionnelle O3, YMCA Notre-Dame-de-Grâce, Ville de Côte Saint-Luc, Conseil Communautaire NDG, CIUSSS du Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal - CSSS Cavendish, Arrondissement CND-NDG, Centres de la jeunesse et de la famille Batshaw, Jeunes en santé NDG, Coordination :CPE Lieu des petits de St-Michel Bureau coordonnateur secteur Cavendish.

10. Comité Action 6 - 12 NDG (16)

Action communiterre, Association pour le développement jeunesse Loyola, Conseil Communautaire NDG, CSDM Réseau Ouest, SPVM poste 11 NDG, Scouts Canada, Westhaven-Elmurst Community Association, Tandem NDG/CDN, Boîte à Lunch, CIUSSS du Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal - CSSS Cavendish, Comité Jeunesse NDG, Centre communautaire de Saint-Raymond, Québec Board of Black Educators, Walkley Community Centre, EMSB - Violence Prevention Consultant, Bienvenue à NDG, YMCA NDG.

11. Table de Concertation Jeunesse (20)

Dépôt Alimentaire , Centres de la jeunesse et de la famille Batshaw, Carrefour jeunesse-emploi NDG, Jeunes en action 18 -24, Comité jeunesse NDG, Centre communautaire St-Raymond, Commissaire scolaire CSDM, CSDM Réseau Ouest (liaison), CIUSSS du Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal - CSSS Cavendish, École secondaire Saint-Luc, Royal West Academy, English Montreal School Board, À deux mains, Loisirs sportifs CDN-NDG, Loyola Centre, Conseil Communautaire NDG, Prévention CDN-NDG, Québec Board of Black Educators, Service des sports, loisirs et développement social – Ville de Mtl, SPVM Poste de quartier 11 NDG, Centre Walkley (managed by Prev NDG and Comité jeunesse), Elmhurst-Westhaven Community Association, YMCA NDG.

12. Concertation Interquartier (CIQ) (10)

Conseil Communautaire NDG, Solidarité Saint-Henri, Westmount Municipal Association, McGill School of Urban Planning, RUTA, CIUSSS du Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal, CIUSSS du Centre-Sud-de-l'Île-de-Montréal, Regroupement économique et social du Sud- Ouest (RESO), CDEC Côte-des-Neiges/Notre-Dame-de-Grâce, Contactivity Centre Westmount.

13. Le Table d'Arts et de la Culture NDG (12)

La Semaine Des Arts NDG Arts Week , Off the Wall ,Cinema NDG,WORD Write our Rhymes Down, Opéra in the Park, L'Atelier d'histoire Notre-Dame-de-Grâce , Cheap Art Collective, This Really Happened, Balcon Fête, Chilpayates Montreal, La société opératique de l'ouest de Montréal, NDG 375 , Coordination : Conseil Communautaire NDG

14. Comité de voisinage Westhaven (13)

2 Résident, Centre Communautaire Westhaven , Loyola High School, St. Monica Community Food Pantry, Prévention CDN-NDG, Santé Centre-Ouest Montréal, CLSC de Benny Farm, Action Communiterre-Dépôt alimentaire , Arrondissement CDN-NDG , Conseil des aînés et des aînées , Concordia University, Office of Community Engagement, coordinatrice — .équipe du Conseil



15. Table des partenaires Démarche Fielding-Walkley 2015-2016 (35)

Arrondissement Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce, CSDM Commissaire Notre-Dame-de-Grâce, Table de concertation sur la sécurité alimentaire NDG, CIUSSS-CO (CSSS Cavendish), Médecins du monde, École Les enfants du monde, Office municipal d'habitation de Montréal, Centraide du Grand Montréal, Police de quartier 11 (SPVM 11), Prévention Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce, Comité Jeunesse de Notre-Dame-de-Grâce, Éco-Quartier Notre-Dame-de-Grâce, Association du développement jeunesse Loyola, Carrefour Jeunesse Emploi Notre-Dame-de-Grâce, Table de concertation jeunesse NDG, Dépôt alimentaire NDG, Hippy Québec, YMCA Notre-Dame-de-Grâce, Maison de La Famille Mosaik, Coup de balai, Quebec Board of Black Educators, Habitations Sherbrooke Forest, Habitations Communautaires NDG (HCNDG), Centre Walkley, Commission scolaire English-Montréal, La Fondation de la Visite, Conseil des aînés et des aînées, Agente de liaison et mobilisation citoyenne du secteur Fielding-Walkley, Association des locataires Mayfair, Conseil Communautaire NDG, Bienvenue à NDG, Tandem - Prévention CDN/NDG, Table de concertation 0-5 ans Cavendish, Comptoir Urbain. Coordination —.équipe du Conseil

16. le comité de direction de Benny Farm (11)

3 Résidents, logement de Sherbrooke Forest, Maison transition O3, Project Chance, Chez soi, Coopérative Zoo et Benny Farm, Prévention NDG/CDN, TANGO, Coordination —.équipe du Conseil

16. Concertation Turcot NDG (9)

NDG Community Council, NDG Cyclists & Pedestrian Association, NDG Senior Citizens Council, Comité Citoyen NDG, Residents, Councillor McQueen.

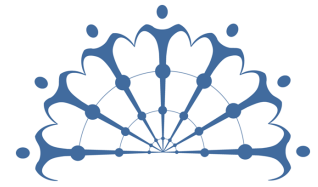
17. La Coalition montréalaise des tables de quartier (CMTQ) (30)

Regroupe 30 Tables de concertation en développement social local à Montréal. La CMTQ intervient sur des enjeux communs à l'ensemble des Tables de quartier comme le développement social local, l'amélioration de la qualité et des conditions de vie des Montréalais et des Montréalaises, la lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale ainsi que l'exercice d'une citoyenneté active. La CMTQ travaille également à la promotion des Tables de quartier et au financement de celles-ci.

18. Regroupement intersectoriel des organismes communautaires de Montréal (RIOCM)

19. Le Regroupement des comités logement et associations de locataires du Québec (RCLALQ)

est un organisme militant de défense et de promotion du droit au logement qui préconise des mesures de contrôle du marché privé, tout en favorisant le droit à l'association et un plus grand accès à la justice pour les locataires.



76	Membres
11	Conseil d'administration
11	Employés
6	Stagiaires
85	Bénévoles

Concertation — 325 + Partenaires *

9	Tables et comités (Rôle de Coordination)
3	Tables (Rôle de Co-coordination)
3	Tables locaux et comités – (Membre actif)
5	Coalitions et comités régionaux (Membre actif)
4	Rencontres de la Table Ronde

Mobilisation— 4500+ Partenaires*

5	Assemblées Publiques
29	Événements et festivals
5	Activités des résidents



Services

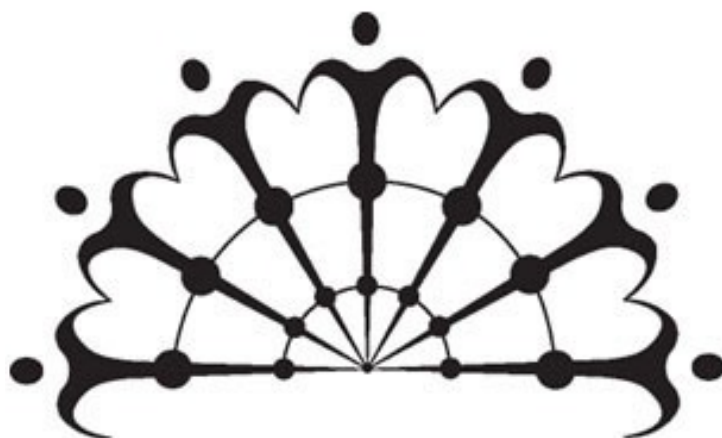
	Information, Communication et soutien
4000	Visiteurs par mois sur le site internet NDG.CA
1800	Abonnement à l'info- lettre électronique
8+	Information et référence appels par jour
	Services de logement — Atelier d'Information et cliniques de logement mobiles
115	Participants à 5 ateliers
612	Locataires sont servis dans 3 locaux (Conseil Communautaire NDG , Dépôt alimentaire , Centre WALKLEY)
	Services d'impôt — (4 cliniques d'impôt , 2 formations pour les bénévoles , 2 ateliers «Do it yourself»)
200	Clientèles servies

Initiatives menées par des résidents (Conseil rôle Fiduciaire)

1000+	Participants — Porchfest NDG
2500+	Résidents servis — La Ruche d'Art NDG
1220	Repas Servis — Repas communautaire de Noël (69 dindes données)

* Partenaires (groupes entreprises et résidents)





MERCI

Nous tenons à exprimer nos remerciements les plus sincères à nos bailleurs de fonds, nos membres et nos bénévoles. Votre soutien permet au Conseil Communautaire de NDG de contribuer à l'amélioration e la qualité de vie de manière plus significative, prolifique et efficace.



Rapport annuel 2015-2016 Conseil Communautaire NDG

5964, Ave. Notre-Dame-de-Grâce
Montréal, Québec, H4A 1N1
Tel.: 514-484-1471 / Fax: 514-484-1687
Courriel: ndgcc@ndg.ca / Site Internet: www.ndg.ca